

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church  
 年間第8主日 8<sup>th</sup> Sunday in ordinary time  
 主は人の心の企てをも明らかにされる (一コリント 4・5)  
**He will manifest the motives of our hearts.(1Cor 4:5)**

〒134-0083 江戸川区中葛西 1-10-15  
 1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo  
 Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449  
<http://kasaicc.net/>



主日のミサ  
 土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)  
 日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)

## 今日の行事予定： 信者総会

### ヨハネ松尾太助祭の司祭叙階式のご案内

日時：2017年4月22日(土) 11:00am  
 場所：カトリック城山教会聖堂(長崎市)  
 司式：高見三明大司教

### 黙想会

3月5日(日)の黙想会には聖書をお持ちください。

### 初聖体の申込

2月26日(日)までに申し込んでください。対象は2017年4月で小学校3年生以上です。(ブラザー井出)

### 聖書勉強会

聖書勉強会を原則毎月第4日曜日のミサ後11:30より小聖堂で行います。3月は26日(日)です。たくさんの方の参加をお待ちしています。

(宣教部：シスター植木)

### 献堂50周年記念事業第5期(7月~12月)献金報告

2016年第5期報告(12月末現在)

申込者数：118名(目標：200名)

献金合計：2,483,150円(目標：3,000,000円)1期からの合計は12,912,967円です。今後とも皆様のご協力を宜しくお願い致します。ご質問などありましたら本橋俊和・佐藤隆一にお聞きください。

### 50周年ロザリオの祈りの報告(2017年分)

1月11名169環です。2017年も3,000環が目標です。よろしくお祈り致します。(50周年委員会)

### ウルスラ修道会でのミサ

これからの予定、3月はお休みです。4月以降の予定は後日お知らせします。おいしいランチと祈りのひと時をご一緒に。皆様ご参加下さい

### 灰の水曜日

3月1日(水)は灰の水曜日です。  
 日本語ミサは8:30より  
 タガログ語は10:30より

### Kasai Church 50<sup>th</sup> Anniv. Preparation Committee

Contribution for church's 50th Anniversary totals 12,912,967 yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.

### Tagalog Na Misa

Tuwing unang Mierkules ng bawat buwan ay magkakaroon ng Tagalog na Misa (alas 10:30 sa maga). **March 1, April 5** ang Mierkules sa mga darating na buwan. May kumpisal at novena din sa mga ganoong araw.

### Application for First Communion June 2017

For the First Communion of children, baptized and at least 3<sup>rd</sup> grade in Elementary, get an application form from the office, complete it & submit to the office with baptismal certificate of the applicant not later than **February 26. Contact the office or Bro. Ide Masaya.**

### カフェ開きます

3月5日黙想会・ミサ後カフェを開きます。初めての方・最近転入された方ご参加下さい。子どもコーナーもあります。黙想会の分かち合いにご利用ください

### 共同祈願の祈り

神よ、信じる心を  
 わたしたちに。

その他今後の予定

02月26日(日) 年間第8主日 信者総会  
03月04日(土) 大掃除  
03月05日(日) 四旬節第1主日 黙想会・共同回心式【梅田教会 荒川神父様】  
03月12日(日) 四旬節第2主日

今週の掃除は3月4日(土)  
南葛西・江東地区です。皆さまご参加ください。  
This Week's Church Cleaning Duty March 4<sup>th</sup> Saturday  
**Minami-Kasai・Koto Group**

掃除当番の方々へ：トマスホールの椅子は、体の不自由な方が通れるように  
聖堂との境からタイル2枚分(約60cm)あけて並べて下さい。

#### 献堂50周年記念事業準備

葛西教会は2019年に松江教会から数えて50年を迎えます。老朽化した建物の  
内装・配管・照明・音響などさまざまな課題を踏まえ、心を一つにして  
準備作業を行いたいと思います。ご協力をお願い致します。

## 『年間第8主日』A年

今日の福音 マタイによる福音 (6:24-34)

〔そのとき、イエスは弟子たちに言われた。〕「だれも、二人の主人に仕えることはできない。一方を憎んで他方を愛するか、一方に親しんで他方を軽んじるか、どちらかである。あなたがたは、神と富とに仕えることはできない。

だから、言うておく。自分の命のことで何を食べようか何を飲もうかと、また自分の体のことで何を着ようかと思ひ悩むな。命は食べ物よりも大切であり、体は衣服よりも大切ではないか。空の鳥をよく見なさい。種も蒔かず、刈り入れもせず、倉に納めもしない。だが、あなたがたの天の父は鳥を養ってくださる。あなたがたは、鳥よりも価値あるものではないか。あなたがたのうちだれが、思ひ悩んだからといって、寿命をわずかでも延ばすことができようか。なぜ、衣服のことで思ひ悩むのか。野の花がどのように育つのか、注意して見なさい。働きもせず、紡ぎもしない。しかし、言うておく。栄華を極めたソロモンでさえ、この花の一つほどにも着飾ってはいなかった。今日は生えていて、明日は炉に投げ込まれる野の草でさえ、神はこのように装ってくださる。まして、あなたがたにはなおさらのことではないか、信仰の薄い者たちよ。だから、『何を食べようか』『何を飲もうか』『何を着ようか』と言って、思ひ悩むな。それはみな、異邦人が切に求めているものだ。あなたがたの天の父は、これらのものがみなあなたがたに必要なことをご存じである。何よりもまず、神の国と神の義を求めなさい。そうすれば、これらのものはみな加えて与えられる。だから、明日のことまで思ひ悩むな。明日のことは明日自らが思ひ悩む。その日の苦勞は、その日だけで十分である。』

聖書新共同訳より引用

A Reading from the Holy Gospel according to Matthew (6:24-34)  
*Truth in God*

"No one can serve two masters. He will either hate one and love the other, or be devoted to one and despise the other. You cannot serve God and mammon. "Therefore I tell you, do not worry about your life, what you will eat (or drink), or about your body, what you will wear. Is not life more than food and the body more than clothing? Look at the birds in the sky; they do not sow or reap, they gather nothing into barns, yet your heavenly Father feeds them. Are not you more important than they? Can any of you by worrying add a single moment to your life-span? Why are you anxious about clothes? Learn from the way the wild flowers grow. They do not work or spin. But I tell you that not even Solomon in all his splendor was clothed like one of them. If God so clothes the grass of the field, which grows today and is thrown into the oven tomorrow, will he not much more provide for you, O you of little faith? "So do not worry and say, "What are we to eat?" or "What are we to drink?" or "What are we to wear?" All these things the pagans seek. Your heavenly Father knows that you need them all. But seek first the kingdom (of God) and his righteousness, and all these things will be given you besides.

Do not worry about tomorrow; tomorrow will take care of itself. Sufficient for a day is its own evil.

### This is the Gospel of the Lord

#### 【 福音朗読 】

#### 明日のことまで思い悩むな

〔山上の説教(マタイ5~7章)はキリスト信者としての生き方を指し示す  
イエスの言葉が集められたもの。  
ここでは何よりも神への信頼が求められている。  
24節はルカ16:13に、25-33節はルカ12:22-31に同様の言葉がある〕

**富** 原語はアラム語の「マモン(富)」という言葉ギリシア語に移した言葉。擬人化された表現である。

**ソロモン** ダビデ王の子で、紀元前10世紀、王としてイスラエルを治めた。エルサレムの神殿を建設するなど、彼の時代に王国はもっとも繁栄した。

**異邦人が** ここでは、真の神を知らない人々の意味。

**何よりもまず、神の国と神の義を……**  
ルカ12:31では「ただ、神の国を求めなさい」となっている。

<拝領唱>(マタイ28:20)

主は仰せになる。「わたしは世の終わりまで、いつもあなたがたとともにいる。」

COMMUNION ANTIPHON (Mt 28 : 20)

I, the Lord, am with you always, until the end of the world.